



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-  
TOURISMUS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

BERUFSBEFÄHIGUNGEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO, TURISMO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

QUALIFICHE PROFESSIONALI

## DATENSCHUTZERKLÄRUNG

### Beginn der Tätigkeit und nachfolgende Obliegenheiten Spediteure

Gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

#### **Verantwortlicher der Datenverarbeitung:**

Handelskammer Bozen  
Südtiroler Straße 60, I-39100 Bozen  
Tel. +39 0471 945 511  
E-Mail: [generalsekretariat@handelskammer.bz.it](mailto:generalsekretariat@handelskammer.bz.it)  
PEC: [info@bz.legalmail.camcom.it](mailto:info@bz.legalmail.camcom.it)

#### **Datenschutzbeauftragter oder Data Protection Officer (DPO)**

Der Datenschutzbeauftragte (DPO) kann unter der E-Mail-Adresse [dpo@handelskammer.bz.it](mailto:dpo@handelskammer.bz.it) kontaktiert werden. Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO) sind im Einführungsbereich der Sektion „Privacy“ auf der offiziellen Website der Handelskammer Bozen veröffentlicht. Die Datenschutzerklärung ist auf der Internetseite der Handelskammer Bozen in der Sektion „Privacy“ veröffentlicht.

#### **1. Zweck der Datenverarbeitung**

Die übermittelten Daten werden, auch in elektronischer Form, für die Bearbeitung der im Betreff genannten Erklärungen/Meldungen verarbeitet (Gesetz 1442/1941, Gesetz 1138/1949, Ministerialdekret vom 26.10.2011).

#### **2. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung**

Die Verarbeitung ist für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung hoheitlichen Aufgaben erfolgt, die dem Verantwortlichen übertragen wurde (Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. e) DSGVO 2016/679).

Die Bereitstellung der Daten ist unerlässlich, damit die Bearbeitung der im Betreff genannten Erklärungen/Meldungen erledigt werden kann. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die mit diesen Erklärungen/Meldungen verbundenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

#### **3. Ursprung und Art der verarbeiteten Daten**

Die erhobenen personenbezogenen Daten werden auf Grundlage Ihrer Anfrage (eingereichte zertifizierte Meldung über den Beginn der Tätigkeit und/oder vom Beiblatt „Voraussetzungen“) wurden im Sinne des Gesetzes 1442/1941, Gesetzes 1138/1949, Ministerialdekrets vom 26.10.2011 und gegebenenfalls in öffentlichen Datenbanken oder Registern (INPS, Provinz, Handelsregister, Schulen, Universitäten) erhoben.

Die folgenden Datenkategorien werden vom Verantwortlichen der Datenverarbeitung verarbeitet (nur jene mit Bezug auf die geltend gemachten Erklärungen/Meldungen):

- allgemeine personenbezogene Daten gemäß Art. 4 Nr. 1 der Verordnung (EU) 2016/679 (Vorname, Nachname, Steuernummer);
- gemäß D.P.R. 445/2000, Erklärungen, dass keine strafrechtlichen Verurteilungen vorliegen und dass keine Maßnahmen zur Anwendung von Präventivmaßnahmen, zivilrechtlichen Entscheidungen und Verwaltungsmaßnahmen gemäß den geltenden

## INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

### Inizio attività e successivi adempimenti spedizioniere

Ai sensi dell'art. 13 Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

#### **Titolare del trattamento:**

Camera di commercio di Bolzano  
via Alto Adige 60, I-39100 Bolzano  
Tel. +39 0471 945 511  
E-Mail: [segreteria@camcom.bz.it](mailto:segreteria@camcom.bz.it)  
PEC: [info@bz.legalmail.camcom.it](mailto:info@bz.legalmail.camcom.it)

#### **Responsabile della Protezione dei Dati Personali o Data Protection Officer (DPO)**

Il Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) può essere contattato tramite e-mail all'indirizzo [dpo@camcom.bz.it](mailto:dpo@camcom.bz.it). I dati di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) sono consultabili nella sezione introduttiva „Privacy“ del sito ufficiale della Camera di commercio di Bolzano. L'informativa è pubblicata sul sito internet della Camera di commercio di Bolzano, nella sezione dedicata alla „Privacy“.

#### **1. Finalità del trattamento**

I dati forniti saranno trattati, anche in forma elettronica, per le finalità di elaborazione delle dichiarazioni/segnalazioni in oggetto (legge 1442/1941, legge 1138/1949, decreto ministeriale 26.10.2011).

#### **2. Base giuridica del trattamento**

Base giuridica del trattamento dei dati personali è l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare (art. 6 par. 1 lett. e) del GDPR 2016/679).

Il conferimento dei dati è obbligatorio per poter evadere le dichiarazioni/segnalazioni in oggetto. In caso di rifiuto del conferimento dei dati, le domande e le richieste associate a queste dichiarazioni/segnalazioni non potranno essere evase.

#### **3. Origine e tipologia di dati trattati**

I dati personali acquisiti sono raccolti tramite la Sua richiesta (segnalazione certificata di inizio attività e/o dall'intercalare „Requisiti“) presentata ai sensi della legge 1442/1941, della legge 1138/1949, del decreto ministeriale 26.10.2011 e, se opportuno, in banche dati o registri pubblici (INPS, Provincia, Registro delle imprese, scuole, università).

Il Titolare tratta le seguenti categorie di dati personali (quelle relative alle dichiarazioni/comunicazioni presentate):

- dati personali comuni di cui all'art. 4, n. 1 del Regolamento (UE) 2016/679 (Nome, cognome, codice fiscale);
- ai sensi del D.P.R. 445/2000, autodichiarazioni sostitutive di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa.



Rechtsvorschriften im Strafregister eingetragen sind.

#### 4. Verarbeitungsmethode

Die Datenverarbeitung erfolgt:

- durch Mitarbeiter, die zur Durchführung von Verarbeitungstätigkeiten befugt sind;
- mittels elektronischer Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben gesetzlich ermächtigte Personen;
- mit geeigneten organisatorischen und technischen Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang durch unbefugte Dritte zu verhindern.

#### 5. Aufbewahrung der personenbezogenen Daten

Die Daten werden so lange verarbeitet, wie es für die Erfüllung des zwischen den Parteien bestehenden Rechtsverhältnisses erforderlich ist, und werden in elektronischer Form für einen unbegrenzten Zeitraum aufbewahrt.

#### 6. Mitteilung der personenbezogenen Daten an Dritte

Ungeachtet der in Erfüllung gesetzlicher und vertraglicher Pflichten vorgenommenen Offenlegungen dürfen die erhobenen und erarbeiteten Daten nur zu den vorhergehend angeführten Zwecken offengelegt werden, und zwar gegenüber:

- öffentlichen und/oder privaten Behörden, die mit der Ausübung öffentlicher Befugnisse betraut sind und für die die Übermittlung der Daten obligatorisch, notwendig oder aufgrund rechtlicher Verpflichtungen zweckmäßig ist.

#### 7. Verbreitung der personenbezogenen Daten und Übermittlung in Länder außerhalb der EWR

Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Die bereitgestellten Daten werden in keiner Weise an Drittländer außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) mitgeteilt oder übermittelt.

#### 8. Automatisierte Entscheidungsfindung

Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

#### 9. Rechte der betroffenen Person (Art. 15-22 der Verordnung (EU) 2016/679)

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

#### 4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento sarà effettuato:

- dal personale autorizzato per lo svolgimento delle attività di trattamento;
- mediante l'utilizzo di sistemi elettronici;
- da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti ai sensi di legge;
- con l'impiego di misure organizzative e tecniche adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati.

#### 5. Periodo di conservazione dei dati personali

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario allo svolgimento del rapporto giuridico in essere tra le parti e saranno conservati in forma elettronica per un periodo illimitato.

#### 6. Comunicazione dei dati a terzi

Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge, i dati raccolti ed elaborati non saranno comunicati a terzi, anche potenzialmente, per le finalità sopra specificate, a:

- soggetti pubblici e/o privati preposti all'esercizio di poteri pubblici per i quali la comunicazione dei dati è obbligatoria o necessaria o funzionale per obblighi di legge.

#### 7. Diffusione dei dati personali e trasferimento oltre lo SEE

Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

I dati forniti non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati verso Paesi terzi al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE).

#### 8. Processi decisionali automatizzati

La informiamo che i dati personali conferiti non saranno in alcun modo sottoposti a processi decisionali automatizzati.

#### 9. Diritti dell'interessato (artt. 15-22 Regolamento (UE) 2016/679)

In base alla normativa vigente il soggetto interessato ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-  
TOURISMUS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

**BERUFSBEFÄHIGUNGEN**

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO, TURISMO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

**QUALIFICHE PROFESSIONALI**